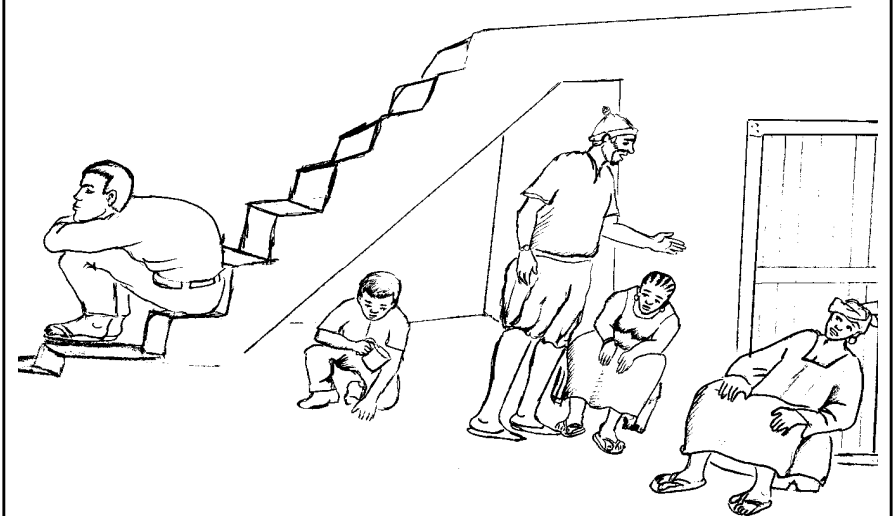


Tunga pa sye

Badara sidaakiren Beena



Comment Badara a eu le SIDA

© 2010
Equipe Bozo Sevaré
Cell: 73-12-64-51



Tunga pa sye

Badara sidaakiren baana

L'aventurier

Comment Badara a eu le SIDA

*Photocopié par
Multi-Services
chez Baccus, Sevaré
66 78 79 86*

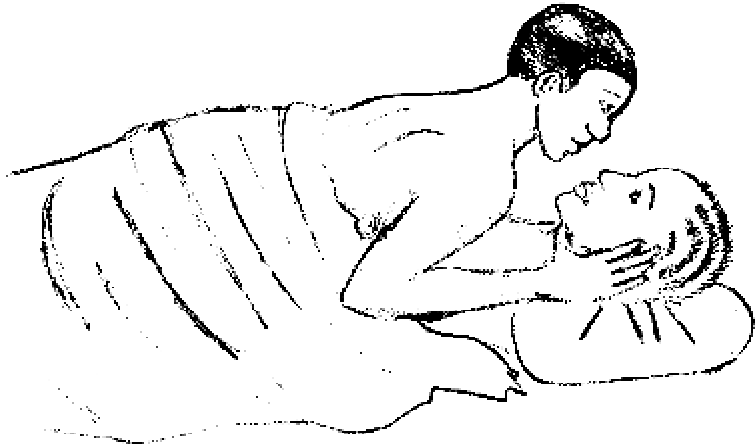
**Raconté par Djédani Dienta et Maama Thienta
Traduit en Bozo-djenama par Baya Songué
Illustrations : Haaji Karabenta**

Yaarabi Ala ganan hangeren mɔɔn dɔ
keye saan na, mɔn ga ke kisi bara kun
gɔbɔ ɲwɔyee tɔɔn kan.

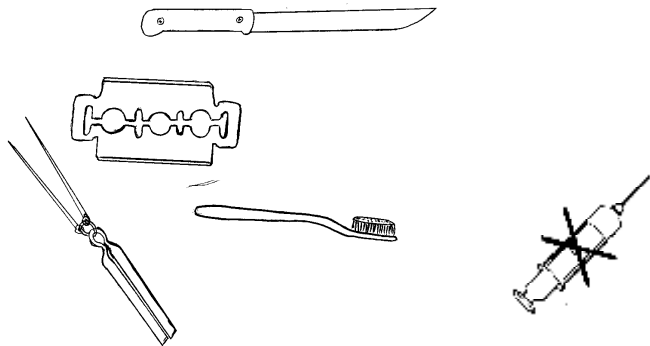
Nos remerciements à Sékou Kementa
pour tout son soutien pratique.

Histoire par Maama Thienta et Jedani Dienta
Conseil medical : Sven Eissele
Traduit en Bozo-djenama par Baya Songué
2^{ème} édition décembre 2010
© Equipe Bozo 2010
BP 76, Sevaré (Mopti)
République du Mali

Pɔn mɔree ga hini SIDA dwɔ nɔmi bwɔ i.



Jinaa wɔɔ ga a kirebaanaa baahunni.



Kye kɔɔpa pɔ sii na hini be SIDA tyeni nɔmi pa.

Ku ga kayigun ken ni. A tuben ga Badara. A nɔn ye n wyega ee kan pɔ sii na a kaa yen a nan te.

A bogulyen tinga be so pɔ mye. An n kan be mwɔ pɔ sii tin be pɔ kire ? A senga a numa n ganan ba swo tunga pa.

Taran kyen a n landinaga be sen maa ee denbee pa. E sen dɔ a na, e be dwawu a te. Y'a waajuga maa a man dɔ baanbaa sebe sii nii. A man numaasan n kɔjyengee ton.

Taranyee kye ga hali e jyepɔ na kiree e sigi, b'a sababu ya fantaama ni.



SIDA gɔbɔ ga mɔn pa laa ga haana n jyen mayintin kunu ?

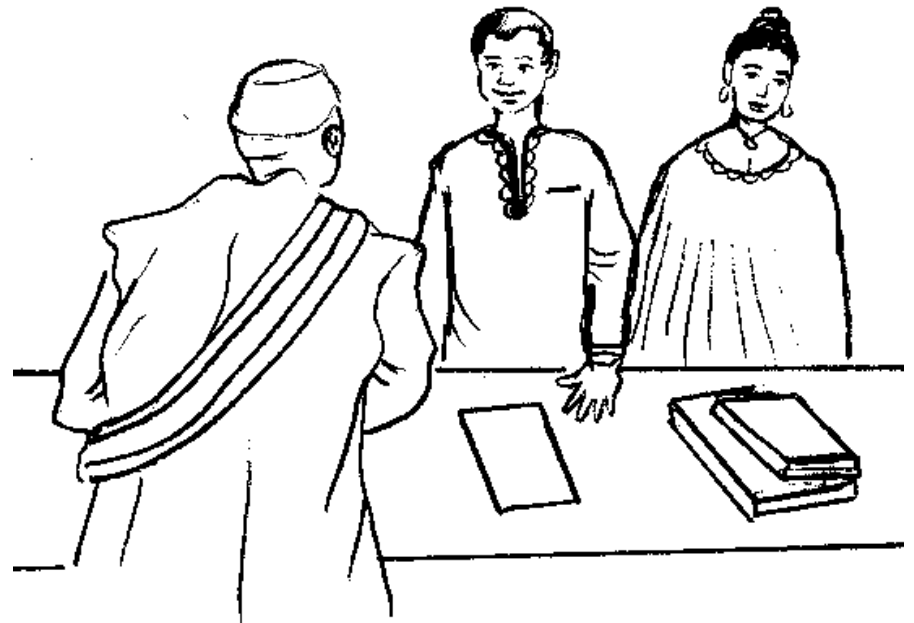
N'an naa tuya SIDA gɔbɔ ga an tuun nii, an nimi man ba an biran baanaa nii. A ga hini jiin paaron bira b'a tun a t'an sina. An man a yaa an hangere nii maa a ga be pɔ an te dupaa lwon ni. An ganan jyepɔ mɔɔɔnyee dwo jyɛ, an n kan be nɔgɔ kere, nɔgɔ mɔn ga gɔbɔ kyenni jimi pa. An man an yaa sugu kɔdyɛjimi ni an kalenbee naa. B'a tin an laa nan gɔbɔ an ga jide bwo pwo.

An tuun nan pyen saan an baawumani swo dɔgɔtɔ i. An ganan an yen saani an man gɔbɔ gu piisi. An nan pɔ kayigu walima yugon ni, An ga a tyeni an kabubwɔ wɔ pa panaa. Nɔn SIDA ga mɔn pa an ga hini kabubwama yaa an sugu kɔdɔ ni. B'a tin an na a pwo b'an tɔren kyenni jimi suru bwɔyi. Naa an nan pɔ Sidatuu ni, an na maɔnaa kabubwɔama ton, an ganan manalyen yaa an jii bwo ni.



A kayinga hali a ga pɔ walentuu ni. A nɔn be ba yugon kyen pa. A b'a degi n pon ni. E waatu mɔɔnɔn tin bwɔi. Dupaa neema saan kondoga e pa.

Jaga, gɔbɔ kyen ga yugon gu bwɔi. E g'a sye gɔbɔ mɔn te SIDA. Jugu te kire gɔbɔ mɔn te hali wayi. A pɔ sababu ni be gɔbɔ gu tyeni kayigu'u pa. Nkaa e pendee sii n'a two maa gɔbɔ ga ee pa. E jiin paaron tin bwɔi nɔn baanaa nii. E nan jyen mɔn saan ye, a ga kale.



Tɔrɔn kyen a yaga kayigu hangere nii ee ganan so bwo i n kaa namaa i. Y'ee mayini be so...

E syena yan gu e waatu mɔɔnɔn tin bwɔi yan. E namaayee taani, b'a nuunii byege. An ga a miila pɔ mɔn saan ga kire nafortuu kan, an nan so Badara kan, an ga a kire yan.



ni, a na toyi maa SIDA ga a tuu pa kara jiin ken laa ganan pa. Sidatuu nan kan be n jyen subeni, sabi nɔn a nan ye b'a tin SIDA n'a pa, a subeni twɔ ga hini SIDA tyeni a pa.

Kun jyenbee te pɔsii tin, yen kan b'e kumena mɔɔnɔn kun be jyepɔ mɔɔnɔn dɔ e na. Nɔn e tuun nan pyen aa ganan so e ni dɔgɔtɔrɔ namaa nii kyena.

An la a tuya mayin tin maa SIDA ga an pa ?

An ga swo an dewu twɔn dɔgɔtɔrɔnamaa i, e dwɔ dama tan ga hini a sye an te ma SIDA gɔbɔ ga an pa walima a na an pa. Depisitaasi mɔn ga dewu tyen ni, a ga n tinna dɔgɔtɔrɔ namaaburon saan nii, b'a tin an te dasinken baa. A na kye lɛerun ken na e g'an jaabi dwɔ an na, maa sana SIDA g'an pa, walima a na.

SIDA gɔbɔ na mɔn pa, laa n jyen mayintin kisi a kan ?

A tuu ga haanaa pɔrɔ laadiri ni n kabubwɔ pa, an ganan pɔ hɔrɔni swo an kabu bwɔ dama pa. Dupaa nɔn ken-ken saan ga hini be n jyen kisi bara sebe sɔtɔ nii. An dwɔ mɔn yoo an na hini be an pɔ gyen ken nii an ganan manalyen yaa an nii bwɔ ni. Pɔ mɔn saan ga dewu baa jimi pa, aa yen tanaa man kabu a pa, sana laamu, pikasɔn, sinibee yen nii susumɛsɛnɛn yen numen paaronyee.

Tama SIDA ga Ala kɔdɔrɔ ni ?

Pɔyee yoo Ala kɔdɔrɔ ni, pɔyee g'a miilaa maa e ga jimiree kwani, pɔyee yoo a ga siga gu dwɔ pyɛɛnimi pendee yen bwɔ naa, pɔyee na tajaramana a nii fei.

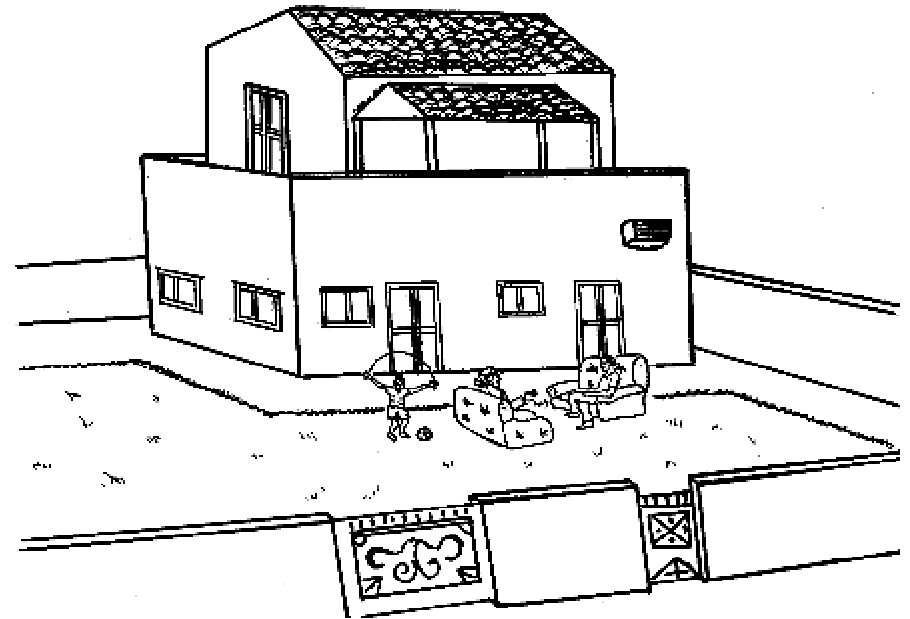
SIDA yen gɔbɔ surunbee saan ga ken ni. Gɔbɔ saan yen n kirenbana ni. SIDA pye kiren baanaa ga a te. Nɔnlɔa ni, a ga hini n sye SIDA nan Ala kɔdɔrɔ ni. Nimi saan ga hini n nyen kɔrɔsi bara SIDA kire bwɔi, badi kɔrɔsin baanaa ga a te maa an ga an kisi a kan.

SIDA laa ga jimi kiree mwɔ baanaa sii nii ?

SIDA ga gɔbɔ ni mɔn ga tye jimi pa kabunbwama nii. A ga jimi kire dewu sen pye pa. Sana jɔn laamu nan Sidatuu pɛsɛ a be n ben be Sidatan tuu pɛsɛ a ga tye jɔn tuu pa. Jyenan ga a kire n nan pa n yetwɔ walima n subenitwɔ.

Nkaa a kiren baanaa paaron ga kabunbwama ni.

Sidatuu na jyɛn mɔn yɛ, an kon e ga yɛ SIDA ni ee bwɔi. Jyɛn mɔn nan yɛ SIDA



Swo Badara be ba ee kan swo n jii paa gu, b'a tin e yugon kyen taba baakun ga a te. A benna bye ee kan e denbee ya karaba ga a ganan n jɔn pon pye degi. A be jɔn yugon gu pye degi. Gɔbɔ gu te jɔn yugon gu pye pa. Nɔn pɔ sababu ni be yugon gu biran baana mayin a sigi.

Kewu dama kyena kɔdɔ pa gɔbɔɔ gu Badara yen n pon panaa gu saan waa. Kewu dama nɔn pye kɔdɔ pa a pon penaana yen n jyɛn pye kale.



Ŋyɛn kɔrɔsi gu

N nandenbee n ga po mɔn sye aa te, ke kayi kubu mɔn nii wayi gu, saan ganan n nyɛn kisi bara SIDA bwɔi. Tonlaa SIDA ga gɔbɔ mɔn ni jugu te kire a te. Nɔn laa nɔmi na hini be gɔbɔɔ gu kere nɔn an n'a two a ga nɔmi kire baanaa mɔn nii.

Mwɔ laa ga SIDA ni ?

Nɔmi ga tɛgɛna, tɛgɛn baanaa nii maa pɔye ga kire adamajyɛn tuun nii pɔ mɔree ga gɔbɔ kere.

Misaalu bwɔi, Nɔn duruma nan mɔn kun, hali nɔn an t'a sabare a ga kenaama.

Nkaa, nɔn SIDA nan nɔmi mɔn kun, hali gɔbɔlyɛn nan dɔ a tuu tuun nii, a tuu tuun na hini be a kere tun. Hali a tuu tuun na hini be duruma pye kere.

Nɔn wɔ laa ni e g'a sye SIDA ga nɔmi waa, sabu a nan mɔn saan kuun, a tuu tuun na hini be gɔbɔ sii kere tun.